

Le vote porte sur le sous-amendement. Que tous ceux qui sont en faveur du sous-amendement disent oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** A mon avis, les «non» l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés.*

**M. l'Orateur suppléant (M. Béchard):** Qu'on appelle les députés.

(Le sous-amendement de M. Godin, mis aux voix, est rejeté.)

● (5.30 p.m.)

**ONT VOTÉ POUR:**

MM.

Barnett  
Dionne  
Fortin  
Godin  
Knowles (Winnipeg  
North Centre)  
Lambert (Bellechasse)

MM.

Laprise  
Latulippe  
Peters  
Rodrigue  
Rondeau  
Rose  
Winch—13.

**ONT VOTÉ CONTRE:**

MM.

Aiken  
Alexander  
Alkenbrack  
Allmand  
Andras  
Badanai  
Baldwin  
Barrett  
Bécharde  
Beer  
Bell  
Benson  
Bigg  
Blair  
Blouin  
Boulangier  
Breau  
Brown  
Buchanan  
Caccia  
Cadieux (Labelle)  
Cafik  
Cantin  
Carter  
Chrétien  
Clermont  
Coates  
Cobbe  
Comeau  
Comtois  
Corbin  
Côté (Richelieu)  
Côté (Longueuil)  
Crossman  
Crouse  
Cullen  
Cyr

MM.

Danforth  
Danson  
Deakon  
De Bané  
Dinsdale  
Douglas (Assiniboia)  
Drury  
Dubé  
Duquet  
Énard  
Fairweather  
Flemming  
Forget  
Forrestall  
Francis  
Gendron  
Gervais  
Givens  
Goode  
Goyer  
Gray  
Grills  
Guay  
(St. Boniface)  
Guay (Lévis)  
Guilbault  
Gundlock  
Haïdasz  
Harkness  
Harries  
Hees  
Hogarth  
Honey  
Hopkins  
Horner  
Howard (Okanagan  
Boundary)

[L'Orateur suppléant (M. Béchard).]

Hymmen  
Isabelle  
Jamieson  
Jerome  
Kierans  
Lachance  
Laflamme  
Laing  
Lambert  
Lang (Saskatoon-  
Humboldt)  
Langlois  
La Salle  
Leblanc (Laurier)  
LeBlanc (Rimouski)  
Lefebvre  
Legault  
Lessard (LaSalle)  
Lind  
Loiselle  
Lundrigan  
MacEachen  
MacEwan  
MacGuigan  
MacLean  
Macquarrie  
MacRae  
McCutcheon  
McGrath  
McIlraith  
McIntosh  
McKinley  
McNulty  
Mahoney  
Marceau  
Marchand (Langelier)  
Marchand (Kamloops-  
Cariboo)  
Marshall  
Mazankowski  
Monteith  
Moore  
Morison  
Muir (Lisgar)  
Munro  
Murphy  
Nesbitt  
Noble  
Noël

O'Connell  
Olson  
Osler  
Otto  
Peddle  
Pepin  
Pilon  
Portelance  
Ricard  
Richard  
Richardson  
Ritchie  
Rochon  
Rock  
Roy (Timmins)  
Roy (Laval)  
Ryan  
Schumacher  
Scott  
Serré  
Simpson  
Skoreyko  
Smith (Northumberland-  
Miramichi)  
Smith (Saint-Jean)  
Southam  
Stafford  
Stanfield  
Stewart (Cochrane)  
Stewart (Marquette)  
Stewart (Okanagan-  
Kootenay)  
St. Pierre  
Sulatycky  
Sullivan  
Thomas (Maisonneuve)  
Thomas (Moncton)  
Thompson  
Tolmie  
Trudeau  
Turner (London East)  
Turner (Ottawa-  
Carleton)  
Whelan  
Whicher  
Whiting  
Woolliams  
Yanakis  
Yewchuk—165.

● (5.50 p.m.)

**M. l'Orateur:** Je déclare le sous-amendement rejeté. Le vote porte maintenant sur l'amendement. Que tous ceux qui sont en faveur veuillent bien dire oui.

**Des voix:** Oui.

**M. l'Orateur:** Que tous ceux qui s'y opposent veuillent bien dire non.

**Des voix:** Non.

**M. l'Orateur:** A mon avis les «non» l'emportent.

*Et plus de cinq députés s'étant levés.*

**M. l'Orateur:** Plaît-il aux députés que la Chambre se prononce sans que l'on sonne le timbre?

**Des voix:** D'accord.